**De:**"Cecile Goi" <cecile.goi@univ-tours.fr>  
**À:**"cecile choblet" <cecile.choblet@laposte.net>  
**Envoyé:**Mardi 21 Novembre 2017 12:47:18  
**Objet:**Re: demande participation

Bonjour,

je vous remercie de votre invitation et de l'intérêt que vous portez à mes travaux.

Il faudrait effectivement que nous nous appelions.

En soirée, la semaine prochaine, au 06 67 85 55 78.

Cordialement vôtre

**Cécile Goï**

*Vice-Présidente de l'Université de Tours*

*Formation et Vie Universitaire*

Téléphone : 02 47 36 66 66

**De:**"cecile choblet" <cecile.choblet@laposte.net>  
**À:**"cecile.goi" <cecile.goi@univ-tours.fr>  
**Envoyé:**Mercredi 15 Novembre 2017 13:52:02  
**Objet:**demande participation

Bonjour Madame,

Je me permets cette sollicitation au nom de l’Asamla: association nantaise loi 1901, créée en 1984, destinée à agir auprès des migrants et leurs familles dans le domaine de la Santé, du Social et de l’Education. 25 interprètes/ médiateurs aident à la communication entre professionnels et personnes immigrées par la traduction linguistique et aussi par l’éclairage culturel.

Nous souhaiterions organiser un «temps fort» (colloque peut-être), en automne 2018, centré sur le champ de l’Education.

Des axes de travail se dessinent autour de cet objet: *«Réussir à l’école: interprétariat et médiation: des clés pour faciliter l’exercice de la parentalité atout du parcours scolaire d’un élève migrant.».*

Ces éléments constituent une esquisse, une base de réflexion:

1. *Selon des apports plus théoriques : recherches écrits etc*

* - L’enfant:

-Le parcours d’un élève migrant (géographique, linguistique, psychologique…)

-Le contexte scolaire qui l’accueille

* -La famille:

-La relation à l’école

-L’enjeu que représente l’exercice de la parentalité pour la famille et pour l’enfant

* Interprétariat et médiation au cœur de cet enjeu

*2- Des témoignages, des expériences (nationales, européennes et locales)*

Au regard de cette esquisse, la référence à vos travaux s’impose. Pour avoir lu certains de vos écrits et notamment votre ouvrage: «des élèves venus d’ailleurs», nous souhaitons solliciter votre intervention voire une forme d’accompagnement (critique, conseils).

Qu’en pensez-vous? Cela vous semble-t-il envisageable? Nous restons à votre disposition pour plus de précisions. Nous pouvons aussi nous déplacer pour vous rencontrer.

Je vous remercie Madame pour l’attention que vous voudrez bien porter à cette demande.

Sincères salutations

Cécile Choblet